



DÁIL ÉIREANN

Déardaoin, 11 Nollaig, 2014
Thursday, 11th December, 2014

RIAR NA hOIBRE
ORDER PAPER

Déardaoin, 11 Nollaig, 2014
Thursday, 11th December, 2014

9.30 a.m.

ORD GNÓ
ORDER OF BUSINESS

31. (l) An Bille um Sheirbhísí Uisce, 2014 — An Coiste (*Leasú 4, atógáil*).
(a) Water Services Bill 2014 — Committee (*Amendment 4, resumed*).
15. Meastacháin Forlíontach i gcomhair Seirbhísí Poiblí [Vótaí 12, 17, 25, 26, 30, 31, 32, 39, agus 40] [*Arna mbreithniú ag Roghchoistí nó ag Fochoistí*].
Supplementary Estimates for Public Services [Votes 12, 17, 25, 26, 30, 31, 32, 39, and 40] [*Considered by Select Committees or sub-Committees*].

I dTOSACH GNÓ PHOIBLÍ AT THE COMMENCEMENT OF PUBLIC BUSINESS

Fógraí Tairisceana: Notices of Motions

- 15.** “Meastacháin i gcomhair Seirbhísí Poiblí [2014]: Estimates for Public Services [2014]:

Vóta 12 — Aoisliúntas agus Liúntais Scoir (Meastachán Forlíontach).

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €22,250,000 chun íoctha an mhuirir a thíocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2014, le haghaidh pinsean, aoisliúntais, díobhálacha ceirde, agus liúntas agus aiscí breise agus eile, faoi na hAchtanna Aoisliúntais, 1834 go 2004, agus faoi reachtanna iolartha eile; le haghaidh pinsin, liúntais agus aiscí eisreachtúla arna ndámhachtain ag an Aire Caiteachais Phoiblí agus Athchóirithe, táillí do lia-réiteoirí agus táillí ócaídeacha do dhochtúirí; cúitimh agus íocaíochtaí eile i leith díobhálacha pearsanta; táillí don Bhord Pinsean; íocaíochtaí ilghnéitheacha, etc.

Vóta 17 — An tSeirbhís um Cheapacháin Phoiblí (Meastachán Forlíontach).

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €230,000 chun íoctha an mhuirir a thíocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2014, le haghaidh thuarastail agus chostais na Seirbhíse um Cheapacháin Phoiblí.

Vóta 25 — Comhshaol, Pobal agus Rialtas Áitiúil (Meastachán Forlíontach).

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €34,710,000 chun íoctha an mhuirir a thíocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2014, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Comhshaoil, Pobail agus Rialtais Áitiúil, lena n-áirítear deontais d’Údaráis Áitiúla, deontais agus costais eile i ndáil le tithíocht, seirbhísí uisce, scéimeanna ilghnéitheacha, fóirdheontais agus deontais.

Vóta 26 — Oideachas agus Scileanna

Vote 12 — Superannuation and Retired Allowances (Supplementary Estimate).

That a supplementary sum not exceeding €22,250,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2014, for pensions, superannuation, occupational injuries, and additional and other allowances and gratuities under the Superannuation Acts 1834 to 2004 and sundry other statutes; extra-statutory pensions, allowances and gratuities awarded by the Minister for Public Expenditure and Reform, fees to medical referees and occasional fees to doctors; compensation and other payments in respect of personal injuries; fees to Pensions Board; miscellaneous payments, etc.

Vote 17 — Public Appointments Service (Supplementary Estimate).

That a supplementary sum not exceeding €230,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2014, for the salaries and expenses of the Public Appointments Service.

Vote 25 — Environment, Community and Local Government (Supplementary Estimate).

That a supplementary sum not exceeding €34,710,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2014, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for the Environment, Community and Local Government, including grants to Local Authorities, grants and other expenses in connection with housing, water services, miscellaneous schemes, subsidies and grants.

Vote 26 — Education and Skills

(Meastachán Forlíontach).

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €103,000,000 chun íoctha an mhuirir a thíocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2014, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Oideachais agus Scileanna, le haghaidh seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin, agus chun deontais agus deontais-i-gcabhair áirithe a íoc.

Vóta 30 — Talmhaíocht, Bia agus Muir (Meastachán Forlíontach).

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €177,000,000 chun íoctha an mhuirir a thíocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2014, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Talmhaíochta, Bia agus Mara, lena n-áirítear seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin, agus Choimisiún Talún na hÉireann agus chun deontais, fóirdheontais agus ildeontais-i-gcabhair áirithe a íoc agus chun deontais áirithe faoi scéimeanna airgead-teoranta a íoc, agus le haghaidh leasúchán ar Inis Sionnach.

Vóta 31 — Iompar, Turasóireacht agus Spórt (Meastachán Forlíontach).

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €162,080,000 chun íoctha an mhuirir a thíocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2014, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Iompair, Turasóireachta agus Spóirt, lena n-áirítear seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin, chun deontais áirithe, deontais-i-gcabhair agus seirbhísí áirithe eile a íoc.

Vóta 32 — Poist, Fiontar agus Nuálaíocht (Meastachán Forlíontach).

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €1,000 chun íoctha an mhuirir a thíocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2014, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Post, Fiontar agus Nuálaíochta, lena n-áirítear seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin, chun fóirdheontais, deontais agus deontais-i-gcabhair áirithe a íoc, agus

(Supplementary Estimate).

That a supplementary sum not exceeding €103,000,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2014, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Education and Skills, for certain services administered by that Office, and for the payments of certain grants and grants-in-aid.

Vote 30 — Agriculture, Food and the Marine (Supplementary Estimate).

That a supplementary sum not exceeding €177,000,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2014, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Agriculture, Food and the Marine, including certain services administered by that Office, and of the Irish Land Commission and for payment of certain grants, subsidies and sundry grants-in-aid and for the payment of certain grants under cash-limited schemes and the remediation of Haulbowline Island.

Vote 31 — Transport, Tourism and Sport (Supplementary Estimate).

That a supplementary sum not exceeding €162,080,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2014, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Transport, Tourism and Sport, including certain services administered by that Office, for payment of certain grants, grants-in-aid and certain other services.

Vote 32 — Jobs, Enterprise and Innovation (Supplementary Estimate).

That a supplementary sum not exceeding €1,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2014, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Jobs, Enterprise and Innovation, including certain services administered by that Office, for the payment of certain subsidies, grants

chun deontais áirithe faoi scéimeanna airgead-teoranta a íoc.

Vóta 39 — Feidhmeannacht na Seirbhíse Sláinte (Meastachán Forlíontach).

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €680,000,000 chun íoctha an mhuirir a thíocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2014, le haghaidh thuarastail agus chostais Fheidhmeannacht na Seirbhíse Sláinte agus seirbhísí áirithe eile atá faoi riaradh na Feidhmeannachta, lena n-áirítear deontais ilghnéitheacha.

Vóta 40 — Leanaí agus Gnóthaí Óige (Meastachán Forlíontach).

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €1,000 chun íoctha an mhuirir a thíocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2014, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Leanaí agus Gnóthaí Óige, le haghaidh seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin agus chun deontais lena n-áirítear deontais áirithe faoi scéimeanna airgead-teoranta a íoc.

and a grant-in-aid, and for the payment of certain grants under cash-limited schemes.

Vote 39 — Health Service Executive (Supplementary Estimate).

That a supplementary sum not exceeding €680,000,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2014, for the salaries and expenses of the Health Service Executive and certain other services administered by the Executive, including miscellaneous grants.

Vote 40 — Children and Youth Affairs (Supplementary Estimate).

That a supplementary sum not exceeding €1,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2014, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Children and Youth Affairs, for certain services administered by that Office and for the payment of grants including certain grants under cash-limited schemes.”

—*An tAire Caiteachais Phoiblí agus Athchóirithe.*

ORDUITHE AN LAE ORDERS OF THE DAY

31. (l) An Bille um Sheirbhísí Uisce, 2014 — An Coiste (*Leasú 4, atógáil*).
(a) Water Services Bill 2014 — Committee (*Amendment 4, resumed*).
-

MEMORANDA

*Déardaoin, 11 Nollaig, 2014
Thursday, 11th December, 2014*

Cruinniú den Chomhchoiste um Shláinte agus Leanaí i Seomra Coiste 2, TL2000, ar 9.30 a.m.
Meeting of the Joint Committee on Health and Children in Committee Room 2, LH2000, at 9.30 a.m.

Cruinniú den Chomhchoiste Fiosrúcháin i dtaobh na Géarchéime Baincéireachta i Seomra Coiste 3, TL2000, ar 9.30 a.m. (*príobháideach*).
Meeting of the Joint Committee of Inquiry into the Banking Crisis in Committee Room 3, LH2000, at 9.30 a.m. (*private*).

Cruinniú den Choiste um Chuntais Phoiblí i Seomra Coiste 1, TL2000, ar 10 a.m.
Meeting of the Committee of Public Accounts in Committee Room 1, LH2000, at 10 a.m.

Cruinniú den Chomhchoiste um Fhorfheidhmiú Chomhaontú Aoine an Chéasta i Seomra Coiste 4, TL2000, ar 10.15 a.m.
Meeting of the Joint Committee on the Implementation of the Good Friday Agreement in Committee Room 4, LH2000, at 10.15 a.m.

Cruinniú den Chomhchoiste um Fhormhaoirsiú ar an tSeirbhís Phoiblí agus Achainíocha i Seomra Coiste 4, TL2000, ar 1.15 p.m. (*príobháideach*).
Meeting of the Joint Committee on Public Service Oversight and Petitions in Committee Room 4, LH2000, at 1.15 p.m. (*private*).

Cruinniú den Chomhchoiste um Fhormhaoirsiú ar an tSeirbhís Phoiblí agus Achainíocha i Seomra Coiste 4, TL2000, ar 1.45 p.m.
Meeting of the Joint Committee on Public Service Oversight and Petitions in Committee Room 4, LH2000, at 1.45 p.m.

Cruinniú den Chomhchoiste um Ghnóthaí an Aontais Eorpaigh i Seomra Coiste 3, TL2000, ar 2 p.m.
Meeting of the Joint Committee on European Union Affairs in Committee Room 3, LH2000, at 2 p.m.

SCRÍBHINNÍ A LEAGADH FAOI BHRÁID NA dTITHE DOCUMENTS LAID BEFORE THE HOUSES¹

Reachtúil

In-neamhnithe le Tairiscint

Rialacháin an Aontais Eorpaigh (Faisnéis faoi Bhia a Sholáthar do Thomhaltóirí), 2014 (I.R. Uimh. 556 de 2014).

Eile

An tOrdú Tobhaigh fán Acht um Rialáil Leictreachais, 1999 (Uisce), 2014 (I.R. Uimh. 557 de 2014).

An tOrdú Tobhaigh fán Acht um Rialáil

Statutory

Open to motion to annul

European Union (Provision of Food Information to Consumers) Regulations 2014 (S.I. No. 556 of 2014).

Other

Electricity Regulation Act 1999 (Water) Levy Order 2014 (S.I. No. 557 of 2014).

Electricity Regulation Act 1999 (Petroleum

¹ I gcás nach leagtar scríbhinn ach faoi bhráid aon Teach amháin, cuirfear (D) – Dáil nó (S) – Seanad ina diaidh dá réir sin.

Where a document is laid before one House only it will be appended with (D) – Dáil or (S) – Seanad accordingly.

Leictreachais, 1999 (Sábháilteacht Peitрилiam), 2014 (I.R. Uimh. 558 de 2014).

Ráiteas i scríbhinn maidir leis na téarmaí agus na coinníollacha (conradh) faoina ngníomhaíonn nó faoinar ghníomhaigh an Comhairleoir Speisialta, Stephen Lynam, mar Chomhairleoir Speisialta don Teachta Pascal Ó Donnchú, Aire den Rialtas ag an Roinn Iompair, Turasóireachta agus Spóirt, le héifeacht ón 22 Meán Fómhair 2014, de bhun alt 19(4)(a) de na hAchtanna um Eitic in Oifigí Poiblí, 1995 agus 2001.

Ráiteas i scríbhinn maidir leis na téarmaí agus na coinníollacha (conradh) faoina ngníomhaíonn nó faoinar ghníomhaigh an Comhairleoir Speisialta, Deborah Sweeney (Comhairleoir Preasa), mar Chomhairleoir Speisialta don Teachta Pascal Ó Donnchú, Aire den Rialtas ag an Roinn Iompair, Turasóireachta agus Spóirt, le héifeacht ón 11 Iúil 2014, de bhun alt 19(4)(a) de na hAchtanna um Eitic in Oifigí Poiblí, 1995 agus 2001.

Ráiteas i scríbhinn maidir leis na téarmaí agus na coinníollacha (conradh) faoina ngníomhaíonn nó faoinar ghníomhaigh an Comhairleoir Speisialta, Dimitri Cafolla (Tiománaí Sibhialtach), mar Chomhairleoir Speisialta don Teachta Pascal Ó Donnchú, Aire den Rialtas ag an Roinn Iompair, Turasóireachta agus Spóirt, le héifeacht ón 11 Iúil 2014, de bhun alt 19(4)(a) de na hAchtanna um Eitic in Oifigí Poiblí, 1995 agus 2001.

Ráiteas i scríbhinn maidir leis na téarmaí agus na coinníollacha (conradh) faoina ngníomhaíonn nó faoinar ghníomhaigh an Comhairleoir Speisialta, Stuart Keegan (Tiománaí Sibhialtach), mar Chomhairleoir Speisialta don Teachta Pascal Ó Donnchú, Aire den Rialtas ag an Roinn Iompair, Turasóireachta agus Spóirt, le héifeacht ón 11 Iúil 2014, de bhun alt 19(4)(a) de na hAchtanna um Eitic in Oifigí Poiblí, 1995 agus 2001.

Ráiteas i scríbhinn maidir leis na téarmaí agus na coinníollacha (conradh) faoina ngníomhaíonn nó faoinar ghníomhaigh an Comhairleoir Speisialta, Martin Sadlier (Tiománaí Sibhialtach Sealadach), mar Chomhairleoir Speisialta don Teachta Pascal

Safety) Levy Order 2014 (S.I. No. 558 of 2014).

Statement in writing of the terms and conditions (contract) under which Special Adviser, Stephen Lynam, acts or acted as a Special Adviser to Deputy Pascal Donohoe, Minister of the Government at the Department of Transport, Tourism and Sport, with effect from 22 September, 2014, pursuant to section 19(4)(a) of the Ethics in Public Office Acts 1995 and 2001.

Statement in writing of the terms and conditions (contract) under which Special Adviser, Deborah Sweeney (Press Adviser) acts or acted as a Special Adviser to Deputy Pascal Donohoe, Minister of the Government at the Department of Transport, Tourism and Sport, with effect from 11 July, 2014, pursuant to section 19(4)(a) of the Ethics in Public Office Acts 1995 and 2001.

Statement in writing of the terms and conditions (contract) under which Special Adviser, Dimitri Cafolla (Civilian Driver) acts or acted as a Special Adviser to Deputy Pascal Donohoe, Minister of the Government at the Department of Transport, Tourism and Sport, with effect from 11 July, 2014, pursuant to section 19(4)(a) of the Ethics in Public Office Acts 1995 and 2001.

Statement in writing of the terms and conditions (contract) under which Special Adviser, Stuart Keegan (Civilian Driver) acts or acted as a Special Adviser to Deputy Pascal Donohoe, Minister of the Government at the Department of Transport, Tourism and Sport, with effect from 11 July, 2014, pursuant to section 19(4)(a) of the Ethics in Public Office Acts 1995 and 2001.

Statement in writing of the terms and conditions (contract) under which Special Adviser, Martin Sadlier (Temporary Civilian Driver) acts or acted as a Special Adviser to Deputy Pascal Donohoe, Minister of the Government at the Department of Transport,

Ó Donnchú, Aire den Rialtas ag an Roinn Iompair, Turasóireachta agus Spóirt, le héifeacht ón 25 Lúnasa 2014, de bhun alt 19(4)(a) de na hAchtanna um Eitic in Oifigí Poiblí, 1995 agus 2001.

Tourism and Sport, with effect from 25 August, 2014, pursuant to section 19(4)(a) of the Ethics in Public Office Acts 1995 and 2001.

Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle maidir le síniú Prótacail lena leasaítear an Comhaontú ar Iompar Muirí idir an Comhphobal Eorpach agus a Bhallstáit, de pháirt, agus Rialtas Dhaon-Phoblacht na Síne, den pháirt eile, chun aontachas Phoblacht na Cróite leis an Aontas Eorpach a chur i gcuntas mar aon le nóta faisnéise míniúcháin.

COM (2014) 691.

Proposal for a Council Decision on the signing of a Protocol amending the Agreement on Maritime Transport between the European Community and its Member States, of the one part, and the Government of the People's Republic of China, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Croatia to the European Union together with explanatory information note.

COM (2014) 691.

Neamhrechtúil

Tithe an Oireachtais. An Comhchoiste um Poist, Fiontair agus Nuálaíocht. An Cion Polaitiúil maidir leis an Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle maidir le críochnú an Chomhaontaithe Trádála idir an tAontas Eorpach, an Cholóim agus Peiriú. Nollaig, 2014.

Non-Statutory

Houses of the Oireachtas. Joint Committee on Jobs, Enterprise and Innovation. Political Contribution on the Proposal for a Council Decision on the conclusion of the Trade Agreement between the European Union, Colombia and Peru. December, 2014.